

**TENDERS / DITHENDARA  
SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

1

**FSPG001/09/10: CATERING CONTRACT FOR ALL FREE STATE PROVINCIAL GOVERNMENT DEPARTMENTS (BLOEMFONTEIN & 60 KM RADIUS)**

In order to obtain goods and services with the best possible value for money for Government, and to maximize the principles of economies of scale, the Free State Provincial Government is hereby inviting potential bidders for the supply and delivery of catering service on a transversal basis for a period of 3 years.

The services will be required for all Provincial Departments for the period stipulated. Interested bidders can obtain bid documents in person for a non-refundable amount of R50.00 from the address stated below between 08:00 until 16:00 from Mondays to Fridays with effect from 15 January 2010:

**Free State Provincial Treasury**

**Cnr. of 55 Elizabeth and Markgraaff Street**

**6<sup>th</sup> Floor, Room 606B , Provincial Government Building**

**Bloemfontein**

**ADJUDICATION CRITERIA**

The adjudication of bids will be conducted in accordance with PPPFA (90/10) and Provincial Guidelines for Supply Chain Management in the Province, on price and functionality. The bid process involves 2 bidders to be appointed per department based on the set menus provided in the bid specification. Bidders will be evaluated on the following basis and specific goals:

**A Functionality 45**

**B Price 45**

**Specific Goals:**

Disfranchised 7 points

Women 1 point

Disabled 1 point

Locality (Bloemfontein and within 60km radius) 1 point

**NB: Bidders will only be allowed to bid for two Departments.**

**BRIEFING SESSION**

A compulsory briefing session will be held on the 28 and / or 29 January 2010 at the Department of Health, Bophelo House, Cnr Maitland and Harvey Road (Opposite the Railway Station) Auditorium on the 1<sup>st</sup> floor, at 10:00. Potential bidders that failed to attend the briefing session will be disqualified.

**SUBMITTING OF BID DOCUMENT/S:**

Completed bid documents should be sealed, clearly marked FSPG001/09/10 and delivered to the address stated above on or before 11:00 on Monday 15<sup>th</sup> February 2010 or can also be delivered at the Tender Box which is accessible 24 hours at the Free State Provincial Government building at the Ground Floor.

**Enquiries are to be directed to: Mr Moalusi Phakoe: for content of the bid documents.**

**Tel. 051 405 4441**

**Ms Sarah Qwesha: for collection and payment of bid documents**

**Tel.: 051 – 405 4289**

**TENDERS / DITHENDARA  
SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

2

Bids will be opened publicly on the closing date and time stipulated. No faxed and e-mailed bids will be accepted.

Bids delivered after the stipulated time will not be considered. It is the responsibility of the bidders to ensure that bidding documents should be submitted in the bidding box.

**CATERING CONTRACT FOR ALL FREE STATE PROVINCIAL GOVERNMENT DEPARTMENTS FOR A PERIOD OF THREE YEARS**

**BID NUMBER:** FSPG 001/09/10:

**CLOSING DATE:** Monday 15<sup>th</sup> February 2010

**TIME:** 11:00

**VALIDITY PERIOD:** 90 DAYS

**BRIEFING SESSION:** COMPULSORY

**DATE:** 28 and / or 29 January 2010

**TIME:** 10:00

**VENUE:** Department of Health, Bophelo House, Cnr Maitland and Harvey, (Opposite Railway station) Auditorium, 1<sup>st</sup> Floor, Bloemfontein

**NB:** All documents must be completed with original black ink.

---

TENDERS / DITHENDARA  
 SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)

3

Bid No./ Bod No./ Nomoro Ya Tender	Description / Beskrywing/ Ditlhaloso/Tlhaloso	Due / Sluit/ E Kwala Ka	Address / Adres / Atereseng	
			Bid documents are available from Address/Bodvorms is verkrygbaar by Adres Diforomo tsa dithendara di Fumaneha atereseng ean	Bid must be addressed and posted to/ Bod moet Geadresseer en gepos word aan/ Dikopo di romelwe ho
DSW 01/10	<p>Bids are invited for a suitable service provider to Provide Training for Social Auxiliary Learner ship: further Education and Training Certificate: Social Auxiliary Work</p> <p>The adjudication of the bid will be Based on the following criteria</p> <p>Price ..... 45                      Functionality ..... 45                      HDI ..... 6                      SMME ..... 2                      Promotion of local business in FS ..... 2</p>	15/02/2010	<p>Head                      Department of Social Development                      Liberty Life Building                      Room 43                      St Andrew Street                      Bloemfontein                      9300</p> <p>Tel: 409-0540</p> <p>Hoof                      Departement van Maatskaplike Ontwikkeling                      Kamer 43                      Liberty Lifegebou                      Bloemfontein                      9300</p> <p>Tel: 409-0540</p> <p>Hlooho                      Lefapha la Thekolohelo                      Kamore ya 43                      Liberty Life Building                      St Andrew Street                      Bloemfontein                      9300</p> <p>Tel: 409-0540</p>	<p>Head                      Department of Social Development                      Private Bag X20616                      Bloemfontein                      9300</p> <p><b>OR</b></p> <p>Deposited in the tender box inside Main Entrance                      St. Andrew Street Liberty Life Building                      Bloemfontein                      9300</p> <p>Hoof                      Departement van Maatskaplike Ontwikkeling                      Privaatsak X20616                      Bloemfontein                      9300</p> <p><b>OF</b></p> <p>Moet in die tenderbus binnekant hoofingang St. Andrewstraat Liberty Lifegebou Bloemfontein                      9300</p> <p>Hlooho                      Lefapha la Thekolohelo                      Poso ya poraebete X20616                      Bloemfontein                      9300</p> <p><b>kapa</b></p> <p>E depositiwe ka hara lebokose la Dithendara ka mo teng ho moaho wa Liberty Life Building                      St Andrew Street                      Bloemfontein</p>

**TENDERS / DITHENDARA**  
**SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

4

**THREE INDIVIDUAL REQUESTS FOR PROPOSALS FOR THE MANAGEMENT / UTILIZATION OF 3 FREE STATE PROVINCIAL GOVERNMENT OWNED RESORTS AND ACOMPANYING LAND ON BEHALF OF THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND RURAL DEVELOPMENT.**

Requests for proposals are invited with the intention of appointing a service provider to manage each of the 3 resorts for 2010 and thereafter for any proposed period of two years, renewable thereafter.

Any workable proposals are invited for the following 3 resorts which are existing resorts but not currently operational:

Proposal 26: Phillip Sanders Resort outside Bloemfontein (Accreditation to be obtained at FIFA to advertise and provide accommodation for the World Cup)

Proposal 27: Fika Patso Resort in the mountains outside Phuthaditjhaba (QwaQwa)

Proposal 28: Jim Fouche Resort near Oranjeville and Villiers.

Proposals for each resort will be evaluated separately in terms of a two stage bidding process; therefore, two (2) individually sealed and completed proposal sets must be submitted for the resort that is considered. (One envelope with functional proposals and one envelope with financial and equity proposals.)

Evaluation will be based on Price (45) Functionality (45) and Equity (10) in terms of the Preferential Procurement Policy Framework Act.

- **Functionality for Fika Patso and Jim Fouche** will be scored for the functional background criteria and experience of the company (15) and business plan based on provision of service and compliance with the Tourism industry requirements. (30)  
**Functionality for Phillip Sanders will be different in that** Phillip Sanders needs to be accredited at FIFA. The scores will be based on achievable proposals to obtain FIFA accreditation for Phillip Sanders (15). The Company background Criteria and experience (10) and business plan based on provision of service and compliance with the Tourism industry requirements (20).
- The **financial proposal** will be scored by converting the proposed monthly rental amount to be paid over two years to government plus the intended capital expenditures to be paid by the service provider, minus the requested initial government expenditure to one Nett-Present-Value at 10% annual interest. The highest NPV of proposed payments will score the highest for price (45). The proposed capital expenditures will form part of the final contract.
- **Equity points** may be claimed for Disenfranchised (6), Women (1), Youth (0.5), Disabled (0.5) and SMME status (2) as explained in the tender documents.

Details of the above evaluation is available in the Bid documents which are available from Room 414, Medfontein Building, St Andrews Street, Bloemfontein.

**A briefing session will be held on 26 January 2010 at 10:00 at Phillip Sanders resort, 27 January at 10:00 at Fika Patso and 27 January at 15:00 at Jim Fouche Resort.**

N.B. Original Valid Tax clearance certificates must be attached to the proposals and a bidder must score a minimum of 70% for functionality to qualify for further adjudication. A non-returnable fee of R50 will be payable at room 123 Lebohlang Building, St. Andrews Street Bloemfontein for the bid documents.

The proposal documents submitted in the prescribed bid formats must be delivered in the tender box at:

**The Medfontein Building**  
**St. Andrews Street**  
**Bloemfontein**

**Before: 11:00**

**on**

**CLOSING DATE: 12 February 2010**

*No late or electronic proposals will be accepted.*

Contact person:

GA du Pisani. Tel: 051 405 5018 or E-mail: dupisanig@freetrans.gov.za

**TENDERS / DITHENDARA**  
**SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

5

**REQUEST FOR PROPOSALS FOR THE MANAGEMENT OF THE REVOLVING RESTAURANT IN THE PGB AND THE STAFF RESTAURANT IN LEBOHANG BUILDING AS INDIVIDUAL PROPOSALS AND APPOINTMENTS.**

Proposals are invited for the two restaurants that were not operational for the past 2 years:

Proposal 29: Revolving Restaurant catering for the public on the 25<sup>th</sup> floor PGB in Bloemfontein for an initial contract period of two years.

Proposal 30: Restaurant catering for staff on the 8<sup>th</sup> floor Lebohang Building in Bloemfontein For an initial contract of six months.

The initial contracts of 2 years and 6 months may be extended based on performance of the individual restaurants during the initial contract period. The intention is to appoint an emerging supplier / manager for the Lebohang and an experienced manager for the Revolving Restaurant. Proposals for the two restaurants must not be combined in one.

Proposals for each restaurant will be evaluated in terms of a two stage bidding process; therefore, two (2) individually sealed and completed proposal sets must be submitted for the restaurant under consideration. (One envelope with functional proposals and one envelope with financial and equity proposals).

Evaluation will be based on Price (45) Functionality (45) and Equity (10) where price score will be calculated by the Preferential Procurement Policy Framework Act.

- **Equity points** may be claimed for Disenfranchised (6), Women (1), Youth (0.5), Disabled (0.5) and SMME status (2) as explained in the tender documents.  
for the Revolving Restaurant the following criteria will be used.
- **Functionality** will be scored for the functional background criteria and experience of the company (15) and business plan based on the delivery of sustainable and affordable service (30). The Revolving Restaurant is expected to deliver a service at Three-Diamond quality rating level as explained in the bid documents.
- The **financial proposal** will be scored by converting the proposed rental amount to be paid over two years to government to a Nett-Present-Value at 10% interest where the highest NPV of proposed payments will score the highest for price. (45)  
For the Lebohang Staff restaurant the following criteria will be used.
- **Functionality** will be scored for the functional background criteria and experience of the company (15) and business plan based on the delivery of sustainable and affordable service (30). Lebohang Restaurant is expected to deliver a service at One-Diamond quality rating level as explained in the bid documents.
- The **financial proposal** will be scored from the total cost of a set number of menu items presented in the bid documents. The lowest price will score the highest for price (45). Rent for the Lebohang Restaurant will be fixed at R2 500 per month for the first six months.

Details of the above evaluation is available in the Bid documents which are available from Room 414, Medfontein Building, St Andrews Street, Bloemfontein.

**A briefing session will be held on 28 January 2010 at 10:00 at Louis Botha Hall of the Lebohang Building.**

N.B. Original Valid Tax clearance certificates must be attached to the proposals and a bidder must score a minimum of 70% for functionality to qualify for further adjudication. A non-returnable fee of R50 will be payable at room 123 Lebohang Building, St. Andrews Street Bloemfontein for the bid documents.

The proposal documents submitted in the prescribed bid formats must be delivered in the tender box at:

**The Medfontein Building**  
**St. Andrews Street**  
**Bloemfontein**

**Before: 11:00** on **CLOSING DATE: 12 February 2010**

*No late or electronic proposals will be accepted.*

Contact person:  
GA du Pisani. Tel: 051 405 5018 or E-mail: dupisanig@freetrans.gov.za

**TENDERS / DITHENDARA**  
**SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

6

**PROPOSAL 31**  
**REQUEST FOR PROPOSAL FOR A FACILITIES MANAGEMENT PLAN FOR THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND RURAL DEVELOPMENT**

Requests for proposals are invited with the intention of appointing a service provider with relevant professionally registered staff to develop an Integrated Facility Management Plan.

The Proposal should address the following aspects:

- Requirements of the Government Immovable Asset Management Act
- Identification of obsolete properties for utilization, disposal or alternative use.
- Promotion of BBBEE
- Effective distribution of Provincial office accommodation in terms of:
  - Effective utilization of owned and rented space.
  - Cost per m<sup>2</sup>
  - Geographic spread of Provincial Departments.
  - Quality of Accommodation.

Proposals will be evaluated in terms of a two stage bidding process; therefore, two (2) individually sealed and completed proposal sets must be submitted (One envelope with functional proposals and one envelope with financial and equity proposals).

Evaluation will be based on Price (45) Functionality (45) and Equity (10) in terms of the Preferential Procurement Policy Framework Act.

- **Functionality** will be scored for the functional background, relevant and professional registration and experience of the members (15), business plan based on the delivery of sustainable and affordable service (15) and proposed sources of savings to be attained (15).
- The **financial proposal** will be scored by comparing the cost for the compilation of a comprehensive facility management plan. The lowest price will score the highest points (45).
- **Equity points** may be claimed for Disenfranchised (6), Women (1), Youth (0.5), Disabled (0.5) and SMME status (2) as explained in the tender documents.

Details of the above evaluation is available in the Bid documents which are available from Room 414, Medfontein Building, St Andrews Street, Bloemfontein.

**A briefing session will be held on 28 January 2010 at 14:00 at Louis Botha Hall of the Lebohang Building.**

N.B. Original Valid Tax clearance certificates must be attached to the proposals and a bidder must score a minimum of 70% for functionality to qualify for further adjudication. A non-returnable fee of R50 will be payable at room 123 Lebohang Building, St. Andrews Street Bloemfontein for the bid documents. The department will not be liable for any costs regarding the compilation of the bid proposals.

The proposal documents submitted in the prescribed bid formats must be delivered in the tender box at: **The Medfontein Building**

**St. Andrews Street**  
**Bloemfontein**

**Before: 11:00** on **CLOSING DATE: 12 February 2010**

*No late or electronic proposals will be accepted.*

Contact person: GA du Pisani. Tel: 051 405 5018 or E-mail: dupisanig@freetrans.gov.za

---

**TENDERS / DITHENDARA  
SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)**

7

**NOTICE**

**NUMBERING OF TENDER BULLETIN**

You are hereby informed that the numbering of the Provincial Gazette /Tender Bulletin and notice numbers will from 2010 coincide with the relevant financial year. In other words, the chronological numbering starting from one will commence on or after 1 April of every year.

---

**KENNISGEWING**

**NOMMERING VAN TENDER BULLETIN**

U word hiermee in kennis gestel dat die nommering van die Provinsiale Koerant / Tender Bulletin en kennisgewingnummers vanaf 2010 met die betrokke boekjaar sal ooreenstem. Met ander woorde, die kronologiese nommering beginnende met een, sal op of na 1 April van elke jaar begin.

---

TENDERS / DITHENDARA  
SUPPLIERS / LEWERANSIERS / PHAHLO (THEPA)

8

FREE STATE TENDER BULLETIN

*(Published every Friday)*

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Free State Tenderbulletin, P.O. Box 517, Bloemfontein Tel.: No. 051 403 3139. Free Voucher copies of the Free State Tenderbulletin or cuttings of advertisements are NOT supplied.

**Subscription Rates (payable in advance)**

The subscription fee for the Free State Tender Bulletin (including all Extraordinary Free State Tenderbulletins) are as follows:

**Subscription: (Over the Counter / E-Mail)**

Price per copy	R 2.35
Half-yearly	R 58.60
Annually	R117.20

**Subscription (Post)**

Price per copy	R 8.10
Half-yearly	R 202.15
Annually	R404.25

**Closing time for acceptance of copy**

Stamps are not accepted

All advertisement must reach the Officer in Charge of the Free State Tender Bulletin **not later than 16:00, three working days** prior to the publication of the Bulletin. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge **not later than 08:00 on the Tuesday** preceding the publication of the Bulletin and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

**Advertisement Rates**

Notices required by Law to be inserted in the Tender-bulletin: R14,26 per centimetre or portion thereof, single column.

VRYSTAAT TENDERBULLETIN

*(Verskyn elke Vrydag)*

Alle korrespondensie, advertensies, ens. Moet aan die Beampte Belas met die Vrystaat Tender Bulletin, Posbus 517, Bloemfontein, geadresseer word. Gratis eksemplare van die Vrystaat Tender Bulletin óf uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie.

**Intekengeld (vooruitbetaalbaar)**

Die intekengeld vir die Vrystaat Tenderbulletin (insluitend alle Buitengewone Vrystaat Tender Bulletins) is soos volg:

**Intekengeld: (Oor die Toonbank / E-Pos)**

Prys per eksemplaar	R 2.35
Halfjaarliks	R 58.60
Jaarliks	R117.20

**Intekengeld: (Pos)**

Prys per eksemplaar	R 8.10
Half-yearly	R202.15
Jaarliks	R404.25

**Sluitingstyd vir die Aanname van Kopie**

Seëls word nie aanvaar nie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Vrystaat Tenderbulletin bereik **nie later nie as 16:00, drie werksdae** voordat die Bulletin uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Bulletin wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word **nie later nie as 08:00 op die Dinsdag** van die week voordat die Bulletin gepubliseer word en dubbeltarief sal dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanig geplaas word nie.

**Advertensietariewe**

Kennisgewings wat volgens Wet in die Tenderbulletin geplaas moet word: R14.26 per sentimeter of deel daarvan, enkelkolom.



**Free State  
Province**



**Vrystaat  
Provinsie**

# TENDER BULLETIN TENDERBULLETIN

**NO. 62**

**15 JANUARY 2010 / 15 JANUARIE 2010**

NO	INDEX	PAGE	NO	INHOUD	BLADSY
FSPG001/09/10	CATERING CONTRACT FOR ALL FREE STATE PROVINCIAL GOVERNMENT DEPARTMENTS BLOEMFONTEIN	1			
DSW 01/10	BIDS ARE INVITED FOR A SUITABLE SERVICE PROVIDER TO PROVIDE TRAINING FOR SOCIAL AUXILIARY LEARNER SHIP: FURTHER EDUCATION AND TRAINING CERTIFICATE: SOCIAL AUXILIARY WORK	3			
	THREE INDIVIDUAL REQUESTS FOR PROPOSALS FOR THE MANAGEMENT / UTILIZATION OF 3 FREE STATE PROVINCIAL GOVERNMENT OWNED RESORTS AND ACOMPANYING LAND ON BEHALF OF THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND RURAL DEVELOPMENT.	4			
	REQUEST FOR PROPOSALS FOR THE MANAGEMENT OF THE REVOLVING RESTAURANT IN THE PGB AND THE STAFF RESTAURANT IN LEBOHANG BUILDING AS INDIVIDUAL PROPOSALS AND APPOINTMENTS.	5			
	PROPOSAL 31 REQUEST FOR PROPOSAL FOR A FACILITIES MANAGEMENT PLAN FOR THE DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND RURAL DEVELOPMENT	6			
NOTICE	NUMBERING OF TENDER BULLETIN	7	KENNISGEWING	NOMMERING VAN TENDER BULLETIN	7

